



**Correcció d'errades materials, de fet o aritmètiques de l'informe justificatiu de
del contracte "Contractació dels serveis de traducció i de correcció
ortotipogràfica i gramatical", expedient PTOP-2026-29**

Havent advertit unes errades a l'informe justificatiu del contracte de l'expedient esmentat i d'acord amb l'article 109.2 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, de Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques:

A les pàgines 4 i 5, on diu:

Concepte	Quantitat	Preu unitari	Total, IVA exclòs
Apartat I. Tasques més habituals			
Traducció A ↔ A	1.466.250	0,10 €/paraula	146.625,00 €
Traducció A ↔ B	42.500	0,13 €/paraula	5.525,00 €
Correcció ortotipogràfica i gramatical A	1.678.750	0,04 €/paraula	67.150 €
Apartat II. Tasques menys habituals			
Traducció A ↔ C	6.375	0,16 €/paraula	1.020,00 €
Correcció ortotipogràfica i gramatical B o C	2.125	0,13 €/paraula	276,25 €
Apartat III. Traduccions jurades	4.250	Increment del 25 % sobre els preus unitaris de l'apartat I	610,93 €
Apartat IV. Tasques de recerca terminològica	4.250	Increment del 15 % sobre els preus unitaris dels apartats I i II	635,37 €
Apartat V. Traduccions i correccions breus	42.500	Increment del 20 % sobre els preus unitaris dels apartats I i II	4.335,00 €
Apartat VI. Traduccions i correccions urgents	998.750	Increment del 15 % sobre els preus unitaris dels apartats I i II	19.410,70 €
Apartat VII. Traduccions especialment complexes	4.250	Increment del 20 % sobre els preus unitaris dels apartats I i II	586,50 €
Apartat VIII. Tasques amb formats/suports no editables	25	30,00 €/hora	750,00 €

Hi ha de dir:

Concepte	Quantitat (nombre de paraules)	Preu unitari	Total, IVA exclòs
Apartat I. Tasques més habituals			
Traducció A ↔ A	1.466.250	0,10 €/paraula	146.625,00 €
Traducció A ↔ B	42.500	0,13 €/paraula	5.525,00 €
Correcció ortotipogràfica i gramatical A	1.678.750	0,04 €/paraula	67.150 €
Apartat II. Tasques menys habituals			

Traducció A ↔ C	6.375	0,16 €/paraula	1.020,00 €
Correcció ortotipogràfica i gramatical B o C	2.125	0,13 €/paraula	276,25 €
Apartat III. Traduccions jurades			
Traducció A ↔ A	4.678,58	0,125 €/paraula	584,82 €
Traducció A ↔ B	135,61	0,1625 €/paraula	22,04 €
Traducció A ↔ C	20,34	0,20 €/paraula	4,07 €
Apartat IV. Tasques de recerca terminològica			
Traducció A ↔ A	3.672,30	0,115 €/paraula	422,31 €
Traducció A ↔ B	106,44	0,1495 €/paraula	15,91 €
Correcció A	4204,52	0,046 €/paraula	193,41 €
Traducció A ↔ C	15,97	0,184 €/paraula	2,94 €
Correcció B o C	5,32	0,1495 €/paraula	0,80 €
Apartat V. Traduccions i correccions breus			
Traducció A ↔ A	24.011,40	0,12 €/paraula	2.881,37 €
Traducció A ↔ B	695,98	0,156 €/paraula	108,57 €
Correcció A	27.491,32	0,048 €/paraula	1.319,58 €
Traducció A ↔ C	104,40	0,192 €/paraula	20,04 €
Correcció B o C	34,80	0,156 €/paraula	5,43 €
Apartat VI. Traduccions i correccions urgents			
Traducció A ↔ A	112.189,74	0,115 €/paraula	12.901,82 €
Traducció A ↔ B	3.251,88	0,1495 €/paraula	486,16 €
Correcció A	128.449,13	0,046 €/paraula	5.908,66 €
Traducció A ↔ C	487,78	0,184 €/paraula	89,75 €
Correcció B o C	162,59	0,1495 €/paraula	24,31 €
Apartat VII. Traduccions especialment complexes			
Traducció A ↔ A	4.678,90	0,12 €/paraula	561,44 €
Traducció A ↔ B	135,61	0,156 €/paraula	21,16 €
Traducció A ↔ C	20,34	0,192 €/paraula	3,91 €
Apartat VIII. Tasques amb formats/suports no editables			
	25	30,00 €/hora	750,00 €

Total sense IVA
21 % IVA
Total contracte

246.924,75 €
51.854,20 €
298.778,95 €

Per delegació

Resolució TER/803/2025, de 6/03/2025

DOGC núm. 9369, de 12/03/2025

La directora de Serveis

Pilar Gibert i Gerez

Signat electrònicament